

**ጾሁ ማደም ዳኪንቴ ጳውሎስ ላሚ ዳኬ ኪኢቶ**  
**ቴስሎንቄ ዓጮ ዓሶም**  
**ዓይያ ካር**

ኪሪሰቶስኮ ላሚ ሙኪያ ዛሎ ጾኑጨንቴ ጾኑጨያና ዣላ ማዢንቴ ማዢንቴ ዳኔይሚር ቴስሎንቄ ሺኢጲያ ማኣርይዳ ዓኣ ሜታሢ ሚርጌና ዳልጌኔ፤ ጳውሎስ ቴስሎንቄ ዓሶም ጻኣፔ ላምዓሳ ኪኢታ፡- «ጎዳኮ ሙኮ ኬላ ዑኬኔ» ጋዓ ማሊያ ባሺና ዔርዛኒኬ፤ ጳውሎስ፡- «ኪሪሰቶስ ሙካንዳሢኮ ቤርታ <ፑርቶ ዓሢ> ጌይንታ፡ ኪሪሰቶስ ዒዲ ማካ ዓሢ ዛሎና ዓጮይዳ ፑርቱሞና ዓይሢንቲሢ ዒዲሢና ሚርጌ ሚርጌ ዓኣዳንዳኔ» ጌዒ ዔያቶኮ ዳቢንቴ ማሊያ ኮሻኒ ማሌኔ፡፡

ጳውሎስ ኪኢቶ ናባባ ዓሳ ሜቶና ሞኣዮና ዔያቶም ሚርጌቴያ ፔኤኮ ጾኑ ጉሙርቂያና ደዳንዳጉዲ፡ ዒዛንታ ሜሌ ዒዛና ሞላ ማዳ ዓሳ ማዳሢጉዲ ዔያቶኮ ናንጎር ኮይሳ ባኣዚ ዴንቃኒ ደዲ ማዳ ማዳንዳጉዲ፤ ዩያጉዲ ሃሣ ኮሺ ማዳ ማዳሢ ሃሹሞጉዲ ኮሺ ዔያቶ ዘራኔ፡፡

**ማጻኣፔላ ዲማ ዲማ ዓርቄ ባኮ**

- ዓይያ ካር (1:1-2)
- ጳውሎስኮ ጋላቶና ዓይሢያና (1:3-12)
- ኪሪሰቶስኮ ሙኮ ዛላ (2:1-17)
- ኪሪሰቶስ ጉሙርቃ ዓሳ ናንጋንዳ ጎይሢ ዘርና ዘር (3:1-15)
- ጋፒንሢ ሃይሴ (3:16-18)

1 ኑ ዓዳሢ ማዔ፡ ጾኣዛሢና ኑ ጎዳሢ ዬሱስ ኪሪሰቶስናር ማዔ ቴስሎንቄ ሺኢጲያ ማኣር ዓሶም፤ ጳውሎስና ሲላሴና ዒሞቴሞሴናይዳፓ ዳኪንቴ ኪኢታ፡-

2 ጾኡ፡ ዓዳሢና ጎዳ ዬሱስ ኪሪሰቶስናይዳፓ ኮሹሞ ዒንጊያና ሞዛና ዒንሢሞ ማጾንጎ፡፡

**ኪሪሰቶስ ሙካኣና ምጊንታንዳ ምጌ**

3 ታ ዒሹንሢ! ታ ሚሹንሢ! ዒንሢ ዛሎ ጾኡ ኑ ቢያ ሞዴ ጋላታኔ፤ ሃሣ ጋላታኒያ ኑሞ ኮይሳያኬ፤ ኑኡኒ ጋላታሢ ዒንሢኮ

---

1:1 ዳኪ. ማዳ 17:1፡፡

ጾኑሲ ጉሙርቂዓ ባሸናፊ ዲጩ ዲጩ ሃሣ ዲንሢኮ ናሹማኣ ቃሲንቲ ቃሲንቲ ዓኣሢርኩ።

4 ዲንሢዳ ሄሌ ዳኪንቲዎ ማታሢና ቢያ ዲንሢዳ ጾኑሲ ጉሙርቂዩና ደዲ ዓኣሢር ሃሣ ዲንሢዳ ገቢ ዳንዳዲ ዓኣሢር ኪሪሰቶሴ ጉሙርቂዩ ዲማ ዲማ ሺኢጲዎ ማኣር ቤርታ ዲንሢዳ ኑ ሄርሺንታ።

5 ዬይ ዳዋሢ ጾኑሲ ዋጊዓ ፒዜ ማዲያኩ፤ ዬያይዳፓ ዔቄያና ዲንሢዳ ዬኖ ዛሎና ማታሢ ዔካ፣ ጾኑሲ ካኣቱሞይዳ ዲንሢዳ ጌላያ ማዓንዳ።

6 ጾኑሲ ፒዜ ዋጋያ ማዔሢር ዲንሢዳ ማታሳ ዓሶ ዲ ማታሳንዳ።

7 ሃሢ ዲንሢዳ፣ ማታሢ ዔካ ዓሶም ኑኡና ዋላ ሃውሺሢ ዲንሢዳም ዲ ዲንጋንዳ። ዬይ ማዓንዳሢ ጎዳ ዬሱሰ ኪሪሰቶሴ ዋልቆና ዓኣ ጾኑሲ ኪኢታንቸና ዋላ ጫሪንጫፓ ታሞ ሎሰታሢና ኬዳ ዋደናኩ፤

8 ዲማና ጾኑሲ ዔፋዋዘንሢና ኑ ጎዳሢ ዬሱሴኮ ኮዡ ሃይሶም ዓይሢንቱዋዘንሢም ማቶ ዲንጋንዳ።

9 ዔያታ ጎዳኮ ቤርታፓ ሃሣ ዴኤፖ ቦንቸይዳፓ ኬሰኪ ናንገና ባይሰንታይዳ ማታዳንዳ።

10 ዔያታ ፑርቶና ዋጊንታንዳሢ ዲዚ ዲዛም ዲማዳዘንሢና ቦንቸንታ፣ ሃሣ ዲዛ ጉሙርቂዘንሢ ቢያሢና ዲዚ ዲቃቲ ሄርሺንታኒ ሙካ ኬሎናኩ፤ ኑ ዲንሢዳም ኬኤዜ ባኮ ዲንሢዳ ጉሙርቂዩ ዔኬሢር ዲንሢዳ ጉሙርቂዩንሢ ባኣካ ማዓንዳ።

11 ዬያ ማሊ ማሊ ቢያ ዋዴ ኑ ዲንሢዳ ዛሎ ሺኢቃ ሺኢጲዓ ዲንሢዳ ዔኤሊንቲ ዔኤሊንቲዎም ማዓያ ጾኑሲ ዲንሢዳ ማሃንዳጉዲና ኮሺ ማዳኒ ዲንሢዳን ዓኣ ኮዡ ማሊያና ጾኑሲ ጉሙርቂዩ ማዳና ቢያ ዲ ፔ ዋልቆና ዲንሢዳም ኩንሣንዳጉዲኩ።

12 ዬያጉዲ ሃሣ ኑ ጾኣዛሢና ጎዳ ዬሱሰ ኪሪሰቶሴናኮ ኮሹሞ ዲንጊዎጉዲ ኑ ጎዳሢ፣ ዬሱሰ ኪሪሰቶሴኮ ሱንዓ ዲንሢዳ ቦንቸንታንዳጉዲና ዲንሢዳ ዲዛና ቦንቸንታንዳጉዲ ዬያ ኑ ሺኢቃ።

## 2

### ፑርቶ ዓሢ

1 ታ ዲሸንሦ! ታ ሚሸንሦ! ኑ ጎዳሢ፣ ዬሱሰ ኪሪሰቶሴኮ ሙኪዎና ኑኡኒያ ዲዛ ባንሢ ቡካንዳሢ ዛሎ ዲንሢዳ ዔራንዳጉዲ ኑ ዲንሢዳ ሺኢቃሢ ሃያኩ፤

1:9 ዓ.ሲ. 2:10። 2:1 1ቴሰ. 4:15-17።

2 የእሱ ማለሂ ከኤዘና ማሂ፣ የእሱ ቃላት ሲነሡም ከኤዘና ማሂ ሃሣ ኑ ገዳጥ ፃኦትን ተደክንቴ ከኢታ ማሂ፡- «ጎዳኮ ሙኮ ከላ ሄለኔ» ገዲ ሩኡሪና ሲነሡኮ ማሊያና ሴካ ሃንጋ ገይፖቴ፣ ዲቃቴፖቴ፤

3 የኦኒያ ዓይጎ ጎይሂና ሲነሡ ገሹዋጉዲ፤ ዓይጎር ገዴቴ ቤርታዲ ጋፒንያና ዓሳ የእሱም ዋይዘ ዓይ ፑርቱዋንቴ ሃሣ ፑርቶ ዓሂ ፔጋዲ ጴዲ ባኦንቴ ከሪሰቶሴኮ ሙኪያ ዋዳ ማዓዓከ።

4 ይይ ፑርቶ ዓሂ፡- «የእሱከ» ገዲ ዓሳ ካኦሽካ ባኮይዳጥ ቢያ ዑሃ ፔና ደግ ደገዲ ይያቶ ቢያ ሲፃንዳኔ፤ ሃሂ፡- «ታኦኒ የእሱከ» ገዲ የእሱ ካኦሽከንታ ማኦርይዳ ጫርቂ ደዓያ ማዓንዳኔ።

5 ቤርታ ታ ሲነሡና ዋላ ዓኦና ይያ ባኮ ከኤዜያታሂ ሲነሡም ጳቂዋዓዳ?

6 ዓዛም ገሂንቴ ከሎና ዒ ፔጋዲ ዔርታንዳጉዲ ሃሂ ዒዛ ለኦጋሂ ዓይጎታቴያ ሲነሡ ዔራ።

7 ፑርቶ ዓሂ ዔርቱዋንቴ ደሜና ሃሂ ማዳኔ፤ ይይ ያዲ ማዔሂ ሃሂ ዒዛ ለኦጋሂ ጎይፃጥ ሺኢካንዳያ ሄላንዳኦናከ።

8 ይካጥ ጎዳ ይሱሴ ፔ ዑኡዘና ዒዛ ባይዘንዳሂና ማዒ ሙኪያ ቦንቾና ጉቤ ዒዛ ባይዘንዳ፣ ይይ ፑርቶ ዓሂ ፔጋዲ ጴዳንዳኔ።

9 ይይ ፑርቶ ዓሂ ሙካንዳሂ ፃላሄ ዋልቄና ማዓዛ፣ ዒዚ የእሱ ዋልቄና ማዳንታ ዓከ ባኦዚ ማላያ ሃሂ ዓከ ማላታንታ ዲቃሂ ሄርሺሳ ባኦዚንታ ማሊሲ ሉኡዙሞና ማዳንዳኔ፤

10 ይያጉዲ ሃሂ ዳቂሻንዳ ጎኑሞ ናሽከ ዔኮ ዒዳ፣ ባይቃ ዓሶ ዲማ ዲማ ፑርታ ማዳና ዒ ገሻንዳኔ።

11 ይያ ዘሎና ሉኡዙሞ ባኦዚ ዔያታ ጉሙርቃያ ማዓንዳጉዲ የእሱ ዔያቶ ዳቢንቴ ማዳ ማዳሻንዳኔ።

12 ይይ ያዲ ማዓንዳሂ ጎኑሞ «ኑ ጉሙርቃዓ» ገዲ ጎሜ ማዳና ዋዛዳዘንሂ ቢያ ፑርታና ዋገንታንዳጉዲከ።

**ጉሙርቂሂና ደዲ ዔቂሂ**

13 ጎዳ ሱንያና ኑ ሲነሡ ናሽካ፣ ታ ዒሸንሃ! ታ ሚሸንሃ! ኑኡኒ ጋዓንቴ ሲነሡ ዘሎር የእሱ ቢያ ዋዳ ጋላታንዳያ ኮይሳኔ፤ ኑኡኒ የእሱ ጋላታሂ ሲነሡ ዓያና ገኤኑዮ ዘሎና የእሱም ዲማዴያ ማዔሂርና ጎኔ ማዔሂ ጉሙርቂያና ሲነሡ ዳቃንዳጉዲ የእሱ ቤርታዳዘንሂ ማሂ ሲነሡ ደኦሪሂርከ።

---

2:4 ዳኦኔ. 11:36፤ ሂዚ. 28:2። 2:8 ዒሲ. 11:4። 2:9 ማቲ. 24:24።

14 ኑ ዒንሢም ከኤዜ ኮዦ ሃይሶ ቃኣሎ ዛሎና ያኑሲ ዒንሢ ዔኤሌሢ ኑ ጎዳሢ ዬሱሰ ኪሪሰቶሴና ዎላ ዒንሢ ቦንቺንታንዳጉዲኬ።

15 ዬያሮ ታ ዒሾንሦ! ታ ሚሾንሦ! ደዲ ዔቁዎቲ፤ ኑኡኒ ዒንሢም ዳንጎና ከኤዜሢ ማዔቲያ ፃኣፒ ዒንሢም ኑ ከኤዜ ኪኢቶ ዓርቁዎቲ።

16 ኑ ጎዳሢ፣ ዬሱሰ ኪሪሰቶሴ ሃሣ ኮሹሞ ዒንጊያ ዛሎና ናንጊና ናንጋ ደዲሢና ሃጊ ማዓንዳ ኮሺ ዎዛ ኑም ዒንጌያ ሃሣ ኑና ናሽኬ፣ ኑ ዓዳሢ፣ ያኣዛሢ፣

17 ኮሺ ማዔ ባኣዚ ቢያ ዒንሢ ማዳንዳጉዲና ከኤዛንዳጉዲ ዒኖ ዒንሢኮ ደዲሾንጎ፤ ዎልቄያ ዒንሢም ዒንጎንጎ።

### 3

#### ጳውሎሴ ሺኢቃንዳጉዲ ከኤዜ ማሊያ

1 ዓካሪ ታ ዒሾንሦ! ታ ሚሾንሦ! ዒንሢ ኮራ ማዔሢ ጎይያ ያኑሲ ቃኣላ ዳልጊና ከኤዚንታንዳጉዲና ቦንቺንታንዳጉዲ ኑም ሺኢቁዎቲ፤

2 ዬያጉዲ ሃሣ ቃኣሎ ዎይዛሢ ቢያ ያኑሲ ጉሙርቁዎያታሢሮ ዓይሢንቶ ዒፃ ዓሶና ፑርቶ ዓሶናይዳጉ ያኑሲ ኑና ካፓንዳጉዲ ኑም ሺኢቁዎቲ።

3 ጎዳ ንዓንቴ ጉሙርቁንታያኬ፤ ዒዚ ዒንሢ ደዲሻንዳኔ፤ ፃላሄይዳጉኣ ዒንሢ ዒ ካፓንዳኔ።

4 ኑ ዒንሢ ዓይሣ ባኮ ሃሢ ዒንሢ ማዳያ፣ ሃጊያ ዒንሢ ማዳንዳሢ ጎዳ ሱንያና ኑ ዒንሢ ጉሙርቁ።

5 ጎዳ ዒንሢኮ ዒኖ ያኑሲ ናሹሞና ኪሪሰቶሴ ዳንዳዒያና ባንሢ ማሆንጎ።

#### ማዳ ማዳንዳያ ኮይሳያ ማዒያ

6 ታ ዒሾንሦ! ታ ሚሾንሦ! ማዳ ናሽኩሞያ፣ ሃሣ ኑ ዒንሢ ዔርዜ ካይያ ናንጉዎ ኪሪሰቶሴ ጉሙርቁ ዓሶይዳጉ ዒንሢ ደማዳንዳጉዲ ጎዳ ዬሱሰ ኪሪሰቶሴ ሱንያና ኑ ዒንሢ ዓይሣኔ።

7 ዓይጎሮ ጌዔቲ ዒንሢ ኑ ማዳሢጉዲ ማዳኒ ኮይሳያታሢ ዒንሢ፣ ዒንሢ ቶኣኪና ዔራኔ፤ ኑኡኒ ዒንሢና ዎላ ዓኣ ዎዶና ማዳ ማዳዎ ዴይባኣሢያ ዒንሢ ዔራኔ።

8 ሃሣ ያኣኮዎ ካሣ ጉሪ ኑ ሙዒባኣኬ፤ ንዓንቴ ዒንሢዳጉ ያኣማኣ ኑ ሜቶ ማዑዎጉዲ ጌይ ዎንቴና ሮኦሪና ላቢ፣ ሜታዲ ኑ ማዳኔ።

9 ዬያ ኑ ማዳሚ ዲንሢ ኑ ማዳሚ ዛጊ ማዳንዳጉዲ ማዳንዳኒጋታዳግ ማዳሚ ዲንሢዳጋ ማኣደ ኑ ዔካኒ ዳንደዑዋያ ማዳሚ ተዋሰኑ።

10 ኑ ዲንሢና ዋላ ዓኣ ዋድና፡- «ማዳኒ ናሽኩዋኣሢ ሙዖጋ» ጋዓ ዋጌ ኑ ዲንሢም ኬሴኔ።

11 ዬያ ኑ ጋዓሢ ዲንሢ ባኣኮይዳ ፔቴ ፔቴ ማዳ ናሽኩዋ ዓሲ ዓኣሢ ኑ ዋይዜሢርኬ፤ ዬንሢ ዓሳ ኮይሱዋ ቤሲዳ ጌሊ ጌሊ ሜሌ ዓሶ ዛሊሲሢዳጋ ሳታዛ ፔቴታዖ ማዳ ማዳዋ ናንጋዞንሢክ።

12 ዬሞጉዴ ዓሳ ማዳ ማዳ ሙኡዚ ሙዓንዳጉዲ ጎዳ ዬሱሰ ኪሪሰቶሴ ሱንዖና ኑ ዓይሣኔ፤ ሃሣ ላቲያ ኑ ዲንሢም ኬኤዛኔ።

13 ዲንሢ ጋዓንቴ ታ ዲሾንሦ! ታ ሚሾንሦ! ኮሺ ማዳ ማዳ ማዳሢዳጋ ቤልፃዲ ላቢፖቴ።

14 ሃያ ኪኢቶይዳ ኑ ዲንሢም ኬኤዜ ዞር ዋይዚ ዔኩዋ ዓሲ ዓኣቶ ዬያጉዴ ዓሶ ኮሺ ዔሩዋቴ፤ ዒ ፔ ማዳና ቦርሲንታንዳጉዲ ዒዛና ዋላ ፔቴ ማዳፖቴ።

15 ማዳቴያ ዲንሢኮ ላጌ ማሂ ዘዞራንዳኒጋታዳግ ማዳሚ ኮርኬ ማሂ ዒዛ ዛጊፖቴ።

**ጋፒንሢ ሃይሴ**

16 ኮሹሞ ጎዳሢ ዒ ቢያ ባኣዚና ሃሣ ቢያ ዋዴ ኮሹሞ ዲንሢም ዲንጎንጎ፤ ጎዳ ዲንሢ ቢያሢና ዋላ ማዳንጎ።

17 ሃንሢ ጋፒንዖ ሳራሢዳንሢ ታኣኒ፡ ጳውሎሴ ታ ኩቻ ፃኣፔኔ፤ ታ ዳኬ ኪኢቶይዳ ቢያ ዓኣ ማላታ ሃያኬ፤ ታ ፃኣፔሢያ ሂዲኬ።

18 ኑ ጎዳሢ፡ ዬሱሰ ኪሪሰቶሴኮ ኮሹሞ ዲንጊፃ ዲንሢ ቢያሢና ዋላ ማዳንጎ።

**ጌሌዢ ማጻሕፍት**  
**The Holy Bible in the Maale language of Ethiopia,**  
**using Ethiopic script**

copyright © 2008 The Word for the World International and The Bible Society of Ethiopia

Language: Maale (Male)

Translation by: The Word for the World

Contributor: Bible Society of Ethiopia

**ጌሌዢ ማጻሕፍት**

Maale Full Bible

The Word For The World International

Bible Society of Ethiopia

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-13

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 May 2025 from source files dated 13 May 2025

bbcfb90a-3ae3-5452-983d-6c4c02375929